

## 新冠肺炎壟罩，美國部分扣件銷售額砍半

根據GlobalFastenerNews1g 2020年5月的非正式調查，美國的扣件業主人士回報產銷量跌幅達到45%。有一家扣件經銷商觀察說：「若不是看到路上都杳無人煙，我也不會注意到已經封鎖了。」「所有員工都全日出動，但訂單量下降，銷量就比前一年少了大概10%。」

某一家經銷商說他的公司負責做工件表面和接觸點的衛生消毒，而員工的工作區已經遷移到至少相隔6呎之外的距離。「我推測這會是一個持續至少18個月的新常態，除非出現經證實有效的疫苗可以接種。」雖然口罩的配戴並非強制，但「任何人出現打噴嚏或咳嗽症狀就要回家休息。」這家經銷商正在把某些內部銷售人員轉到總公司去。但另一家經銷商說並沒有對自家的產線操作採取保持社交距離等等的措施。廠商與顧客或供應商之間在合作上發生問題的回報情形也不多。

某家製造商說：「多數製造商在我們所處的大環境下，大概都能接受遠距工作來讓事業盡可能順暢地運作。」只有一家說與某個顧客之間有發生問題，但接著說供應商的配合度很高。然而銷售動能並沒有重新啟動。有一家說「什麼都沒有起色。終端使用者都關廠了，我們只好設法做到期望值。」

多數廠商回覆說會繼續觀望是否參加9月28到30日的美國拉斯維加斯螺絲展，或11月8到10日的專業工具及扣件經銷商協會(STAFDA)年展。某家同時參與這兩個展會的經銷商回覆說：「如果沒有新一波疫情的話我們就會出席。」

也有廠商斷然拒絕參與今年的展會。其中一家說：「不可能會參與。」這家經銷商明明只需開車而不用搭飛機就能到這兩個展會，仍回覆說：「情勢根本不可能在那時候轉好。」



## Grainger出售Fabory給一家荷蘭公司

Grainger同意以未公開的價格，將Fabory與其子公司售給荷蘭資產公司Torqx Capital Partners。Grainger在2011年以3.46億美金併購了總部位於荷蘭的Fabory公司。Fabory的前身是Borstlap & Sons，成立於1947年。Fabory雇用了1,100名員工，透過44間分支供應給超過6萬名位於13個歐盟國家的顧客。Torqx資產公司表示將支持Fabory，投資於產品與應用方面的專業、提供給OEM和MRO顧客的智慧化增值服務、以及效率化的高品質供應鏈。

## Endries International併購All-West公司

Endries International併購了All-West Components & Fasteners公司。All-West是一家成立於1978年、位於西雅圖並供給代工廠的經銷商，最高執行長是Rick Peterson(瑞克彼得森)。交易的細節並未公布。

Endries International公司的董事長Steve Endries評論說：「瑞克和馬克構築的企業文化和客服之道與Endries International公司的基底完全契合。結合我們增加的產品陣容，以及All-West公司在太平洋西北地區的事業足跡，此併購會強化Endries International的事業成長能力。」瑞克的弟弟馬克在1982年加入All-West公司，從2015年起擔任董事長至今。瑞克在扣件經銷業歷練8年之後，在42年前成立了All-West公司，加總起來他的扣件職涯有50年了。「這樣他可以稱得上是個老手了。」



Endries International公司的創辦人Bob Endries曾在1993年擔任專業工具及扣件經銷商協會(STAFDA)的理事長。瑞克則是在2008年擔任該協會的理事長。瑞克也曾在2014到2015年擔任美國西太平洋扣件協會的董事長。Endries International在2020年適逢成立第50周年。該公司在美加、歐洲、亞太、中國擁有825名員工。

## 美國夏洛特扣件展延期至2021年

因疫情的情勢攀升，美國夏洛特扣件展已將展期從2020年7月延後到2021年3月。第三屆預定在2021年3月23到25日，於俄亥俄州的克利夫蘭亨廷頓會議中心舉行。這是回歸到2018年該展第一屆的舉辦城市。



## Fastenal公司的扣件銷量持續下跌

Fastenal在5月的扣件銷量下跌了15.3%，而前一個月的跌幅為22.5%。其他產品(不含安全性用品)的銷量跌6%。整體銷量在5月上升4.4%，達4.915億美金，同月的單日銷量則上升14.8%，達2,470萬美金。美國地區的銷量成長14.4%，加拿大和墨西哥地區的銷量下跌2.4%。以終端市場來區分，對製造商顧客的銷量減少4.2%，對非住宅建築的顧客銷量在5月下跌9.8%。Fastenal在五月裁撤了400名銷售人員，對象大多是分支據點的銷售人員和現場人員。總人力下降了5.4%，落在21,034名員工。經銷人員縮減14.3%，落在2,478名；製造人員減少9.8%，落在625名。2020年第一季，扣件銷量下跌2.6%，落在4.497億美金，占總產品銷量的32.9%。



## Birmingham Fastener併購Atlanta Rod公司

美國Birmingham Fastener公司併購了同樣位於美國的扣件製造商Atlanta Rod and Manufacturing公司。John White將持續擔任Atlanta Rod公司的董事長，並加入Birmingham Fastener公司的領導人團隊。Birmingham Fastener的董事長Brad Tinney說：「Atlanta Rod公司長年來提供絕佳的服務和價值給顧客，我很高興能與John White和他的團隊結盟。」John White表示：「Brad Tinney和我的背景很相似，我們對國內製造都有源源不絕的熱情。我期待我們兩家公司的結合能提供機會給顧客。」過去兩年，Birmingham Fastener的足跡遍及全美，在紐約、愛荷華和休士頓設立據點。總部位於喬治亞州拉沃尼亞市的Atlanta Rod公司是Birmingham Fastener公司最新併購的企業。在這充滿不確定性的時期，Brad Tinney表達了國產能力的重要性。

## EFC International遷移倉庫與辦公室

EFC的事業版圖持續擴大，將位於芝加哥的辦公室和倉庫遷移到伊利諾州一處占地6.4萬平方英尺的位址。營運副總



Thomas Mansholt表示：「這讓我們透過增加倉儲空間來滿足顧客與供應商的需求，提升服務水準。有了4,200個棧板、26呎高的天花板，進料、倉儲、出貨構成的循環式作業流程，我們能用更有效率的方式出貨，這樣的設施也賦予了事業成長的空間。我們增加了裝卸月台門的數量，讓貨櫃透過更有效率的流程來裝載和出口到國外，支援EFC全球各據點的顧客。」



## Dyson Corp.併購Accu-Tech公司

俄亥俄州的Dyson Corp.公司透過併購位於同州的Accu-Tech Manufacturing & Support Corp.公司的事業資產，擴大自身的生產能力。Dyson Corp.計畫讓Accu-Tech在2020下半年維持其運作。Accu-Tech將和Dyson Corp.的資產與員工結合。Accu-Tech所有的設備員工都會留在合併後的公司。

## 美國中西部扣件協會的年度扣件展會取消

美國中西部扣件協會執行董事Nancy Rich表示：「我們持續關注新冠肺炎疫情、居家令、企業出差禁令和多數人的安全，本協會的委員面對今年的展會活動做了諸多討論。為了維護每個人的利益，我們決定取消協會今年度的扣件展會和高爾夫球賽。為提供有品質的活動，我們暫停這些活動，直到2021年我們能安全見面。」



## ZAGO增產密封型扣件

ZAGO Manufacturing公司生產高科技密封型扣件給呼吸器製造商，該公司正透過增產來應對新冠肺炎期間增加的需求。該公司位於新紐澤西的總部生產高科技可長時使用的密封型扣件產品。它的密封型螺絲、螺絲、螺帽、墊片也是葉克膜體外維生系統(類似血液幫浦)生產過程中的關鍵零件，目前的供應量面臨短缺。■

John Wolz, FIN編輯 (globalfastenernews.com)  
Mike McNulty, FTI副總兼編輯 (www.fastener-tech.com)

